Tirsdag den 14. februar 2023

P9_TA(2023)0038

Valgret for mobile unionsborgere ved kommunale valg

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 14. februar 2023 om forslag til Rådets direktiv om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere (omarbejdning) (COM(2021)0733 — C9-0022/2022 — 2021/0373(CNS))

(Særlig lovgivningsprocedure — høring — omarbejdning)

(2023/C 283/21)

Europa-Parlamentet,

— der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (COM(2021)0733),

— der henviser til artikel 22, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C9-0022/2022),

— der henviser til den interinstitutionelle aftale af 28. november 2001 om en mere systematisk omarbejdning af retsakter ([1]),

— der henviser til skrivelse af 8. november 2022 fra Retsudvalget til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, jf. forretningsordenens artikel 110, stk. 3,

— der henviser til forretningsordenens artikel 110 og 82,

— der henviser til udtalelse fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender,

— der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A9-0005/2023),

A. der henviser til, at forslaget ifølge den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ikke indebærer andre indholdsmæssige ændringer end dem, der er angivet som sådanne i selve forslaget, og at det, hvad angår de uændrede bestemmelser i de tidligere retsakter sammen med de nævnte ændringer, udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende retsakter uden indholdsmæssige ændringer;

1. godkender Kommissionens forslag som tilpasset efter henstillingerne fra den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen og som ændret i det nedenstående;

2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. artikel 293, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde;

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;

4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;

5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

([1]) EUT C 77 af 28.3.2002, s. 1.

Ændring 1

Forslag til direktiv

Betragtning 1 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	(1a) Traktaten om Den Europæiske Union fra 1992 (Maastrichttraktaten) markerede en ny fase i processen hen imod en stadig snævrere union mellem de europæiske folk. En af dens opgaver var på en sammenhængende og solidarisk måde at tilrettelægge forbindelserne mellem medlemsstaternes folk. Et af dens grundlæggende mål var at styrke beskyttelsen af medlemsstaternes statsborgeres rettigheder og interesser gennem indførelsen af et unionsborgerskab.

Ændring 2

Forslag til direktiv

Betragtning 3

Kommissionens forslag	*Ændring*
(3) De nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg er fastsat i Rådets direktiv 94/80/EF.	(3) De nærmere regler for valgret og valgbarhed ***for unionsborgere, der er bosiddende i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere,*** ved kommunale valg er fastsat i Rådets direktiv 94/80/EF.

Ændring 3

Forslag til direktiv

Betragtning 4

Kommissionens forslag	*Ændring*
(4) I rapporten om Unionsborgerskab 2020 ([22]) understregede Kommissionen nødvendigheden af at ajourføre, præcisere og styrke reglerne for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for at sikre, at de understøtter ***mobile unionsborgeres*** brede og inklusive deltagelse. I lyset af de erfaringer, der er gjort med anvendelsen ved successive valg, og for at tage hensyn til de ændringer, der er foretaget som følge af ændringer af traktaterne, bør flere af direktivets bestemmelser ajourføres.	(4) I rapporten om Unionsborgerskab 2020 ([22]) understregede Kommissionen nødvendigheden af at ajourføre, præcisere og styrke reglerne for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for at sikre, at de understøtter ***den*** brede og inklusive deltagelse ***for unionsborgere, der er bosiddende i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere***. I lyset af de erfaringer, der er gjort med anvendelsen ved successive ***kommunale*** valg, og for at tage hensyn til de ændringer, der er foretaget som følge af ændringer af traktaterne, bør flere af direktivets bestemmelser ajourføres.
([22]) Rapport om unionsborgerskab 2020: Styrkelse af borgerne og beskyttelse af deres rettigheder (COM(2020) 730 final).	([22]) Rapport om unionsborgerskab 2020: Styrkelse af borgerne og beskyttelse af deres rettigheder (COM(2020) 730 final).

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 4

Forslag til direktiv

Betragtning 5

Kommissionens forslag	*Ændring*
(5) Valgprocedurerne i forbindelse med kommunale valg henhører under medlemsstaternes kompetence, og medlemsstaterne tilrettelægger disse valg i overensstemmelse med egne traditioner samt internationale og europæiske standarder. I overensstemmelse med den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder og Den Europæiske Menneskerettighedskonvention bør medlemsstaterne ikke alene anerkende og respektere ***unionsborgernes*** valgret og valgbarhed, men også sikre dem ***let*** adgang til deres valgrettigheder ved at fjerne ***så mange*** hindringer for ***valgdeltagelse som muligt***.	(5) Valgprocedurerne i forbindelse med kommunale valg henhører under medlemsstaternes kompetence, og medlemsstaterne tilrettelægger disse valg i overensstemmelse med egne ***forfatningsmæssige og særlige*** traditioner samt internationale og europæiske standarder. I overensstemmelse med den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder***, De Forenede Nationers konvention om rettigheder for personer med handicap*** og Den Europæiske Menneskerettighedskonvention bør medlemsstaterne ikke alene anerkende og respektere valgret og valgbarhed ***ved kommunale valg for unionsborgere, der er bosiddende i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere***, men også sikre dem ***fuld og reel*** adgang til deres valgrettigheder ved at fjerne ***alle*** hindringer for ***deres deltagelse i kommunale valg samt sikre, at de har fuld adgang til relevant information***.

Ændring 5

Forslag til direktiv

Betragtning 6

Kommissionens forslag	*Ændring*
(6) For at sikre, at unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere (»udenlandske unionsborgere«), kan stemme og er valgbare ved kommunale valg på de samme betingelser som statsborgere i deres værtsland, bør betingelserne for registrering til og deltagelse i sådanne valg præciseres for at sikre ligebehandling mellem nationale og udenlandske unionsborgere. Navnlig bør unionsborgere, som ønsker at stemme og stille op til kommunale valg i deres bopælsland, sikres ligebehandling med hensyn til eventuelle krav om varighed af bopæl i landet, der skal opfyldes for at kunne udøve denne ret, såvel som med hensyn til beviser for opfyldelsen af et sådant krav.	(6) For at sikre, at unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere (»udenlandske unionsborgere«), kan stemme og er valgbare ved kommunale valg på de samme betingelser som statsborgere i deres værtsland, bør betingelserne for registrering til og deltagelse i sådanne valg præciseres for at sikre ligebehandling mellem nationale og udenlandske unionsborgere. Navnlig bør unionsborgere, som ønsker at stemme og stille op til kommunale valg i deres bopælsland, sikres ligebehandling ***sammenlignet med statsborgere i den pågældende medlemsstat*** med hensyn til eventuelle krav om varighed af bopæl i landet, der skal opfyldes for at kunne udøve denne ret, såvel som med hensyn til beviser for opfyldelsen af et sådant krav.

Ændring 6

Forslag til direktiv

Betragtning 7

Kommissionens forslag	*Ændring*
(7) Udenlandske unionsborgere bør desuden ikke pålægges særlige betingelser for udøvelsen af deres valgret eller valgbarhed ved kommunale valg, medmindre det i ekstraordinære tilfælde er berettiget at behandle dem anderledes end nationale unionsborgere, fordi de befinder sig i en anden situation.	(7) Udenlandske unionsborgere bør desuden ikke pålægges særlige betingelser for udøvelsen af deres valgret eller valgbarhed ved kommunale valg, medmindre det i ekstraordinære tilfælde ***og på grund af ekstraordinære omstændigheder*** er berettiget at behandle dem anderledes end nationale unionsborgere, fordi de befinder sig i en anden situation. ***Det er under alle omstændigheder nødvendigt, at enhver sådan forskel i behandlingen er begrundet.***

Ændring 7

Forslag til direktiv

Betragtning 8

Kommissionens forslag	*Ændring*
(8) For at lette ***unionsborgernes*** valgret og valgbarhed i deres ***bopælsland*** bør ***disse*** borgere optages på valglisten i passende tid før valget. De formalia, der gælder for en sådan optagelse, bør være så enkle som muligt. Det bør være tilstrækkeligt, at de pågældende unionsborgere fremviser et gyldigt identitetskort og en formel erklæring, der dokumenterer deres ret til at deltage i ***valget***. Når en udenlandsk unionsborger først er blevet registreret, bør vedkommende forblive på valglisten på de samme betingelser som unionsborgere, der er statsborgere i den pågældende medlemsstat, så længe de opfylder betingelserne for at udøve deres valgret. Unionsborgerne bør desuden forsyne de kompetente myndigheder med kontaktoplysninger, der giver myndighederne mulighed for at holde dem regelmæssigt orienteret.	(8) For at lette ***udenlandske unionsborgeres*** valgret og valgbarhed i deres ***bopælsmedlemsstat,*** bør ***medlemsstaterne bestræbe sig på at give mulighed for omgående optagelse på valglisten, efter at unionsborgerne har ytret ønske om at stemme i deres bopælsmedlemsstat. Hvis der ikke sker omgående optagelse på valglisten, bør*** borgere optages på valglisten i passende tid før valget. De formalia, der gælder for en sådan optagelse, bør være så enkle***, så lettilgængelige og så ensartede*** som muligt ***på tværs af medlemsstaterne***. Det bør være tilstrækkeligt, at de pågældende unionsborgere fremviser et gyldigt identitetskort og ***i behørigt begrundede tilfælde*** en formel erklæring, der dokumenterer deres ret til at deltage i ***kommunalvalget***. Når en udenlandsk unionsborger først er blevet registreret, bør vedkommende forblive på valglisten på de samme betingelser som unionsborgere, der er statsborgere i den pågældende medlemsstat, så længe de opfylder betingelserne for at udøve deres valgret. Unionsborgerne bør desuden forsyne de kompetente myndigheder med kontaktoplysninger, der giver myndighederne mulighed for at holde dem regelmæssigt orienteret. ***Medlemsstaterne bør oprette særskilte valglister til kommunalvalg og valg til Europa-Parlamentet.***

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 8

Forslag til direktiv

Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	(8a) Medlemsstaterne bør sikre, at kravene til registrering som kandidat og til indsendelse af en kandidatliste overholder demokratiske, forholdsmæssige og gennemsigtige standarder og finder anvendelse på både nationale og udenlandske EU-borgere.

Ændring 9

Forslag til direktiv

Betragtning 8 b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	(8b) Nationale politiske partier bør — med henblik på at give unionsborgere bosiddende i en medlemsstat, hvori de ikke er statsborgere, mulighed for reelt at opstille til kommunale valg — ikke stille betingelse om, at deres medlemmer skal være statsborgere i det land, hvori de opstilles.

Ændring 10

Forslag til direktiv

Betragtning 10

Kommissionens forslag	*Ændring*
(10) En person kan fortabe sin valgbarhed ved en individuel afgørelse truffet af myndighederne i enten bopælslandet eller hjemlandet. I betragtning af den politiske betydning af hvervet som kommunalbestyrelsesmedlem bør medlemsstaterne kunne indhente oplysninger fra hjemlandet vedrørende kandidatens tab af valgbarhed i vedkommendes hjemland.	(10) En person kan fortabe sin valgbarhed ved en individuel afgørelse truffet af myndighederne i enten bopælslandet eller hjemlandet. I betragtning af den politiske betydning af hvervet som kommunalbestyrelsesmedlem bør medlemsstaterne kunne indhente oplysninger ***direkte*** fra hjemlandet vedrørende kandidatens tab af valgbarhed i vedkommendes hjemland. ***Afgørelser, som fratager unionsborgeres rets- og handleevne på grund af handicap og som træffes af deres oprindelsesmedlemsstat, bør ikke medføre, at de ikke kan stille op som kandidater i deres bopælsmedlemsstat, forudsat at bopælsmedlemsstatens ret opretholder denne ret for alle personer med sådanne handicap uden begrænsninger.***

Ændring 11

Forslag til direktiv

Betragtning 11

Kommissionens forslag	*Ændring*
(11) Det udøvende organ for de primære lokale forvaltningsområder bestrider opgaver, som kan indebære deltagelse i udøvelse af offentlig myndighed og varetagelse af almene interesser, og medlemsstaterne bør derfor kunne bestemme, at denne funktion er forbeholdt landets egne statsborgere i fuld respekt for proportionalitetsprincippet .	***udgår***

Ændring 12

Forslag til direktiv

Betragtning 12

Kommissionens forslag	*Ændring*
(12) På samme måde bør kommunalbestyrelsesmedlemmers deltagelse i valg af en parlamentarisk forsamling kunne forbeholdes landets egne statsborgere.	***udgår***

Ændring 13

Forslag til direktiv

Betragtning 14

Kommissionens forslag	*Ændring*
(14) Udenlandske unionsborgeres valgret og valgbarhed ved kommunale valg i bopælslandet træder ikke i stedet for deres valgret og valgbarhed i deres hjemland. Det er derfor vigtigt, at unionsborgeres frihed til selv at bestemme, om de ønsker at deltage i de kommunale valg i bopælslandet, respekteres, og at disse borgere selv kan tilkendegive ønsket om at udøve deres valgret i bopælslandet. ***I medlemsstater uden stemmepligt kan der derfor indføres bestemmelser om automatisk optagelse af disse borgere på valglisten .***	(14) Udenlandske unionsborgeres valgret og valgbarhed ved kommunale valg i bopælslandet træder ikke i stedet for deres valgret og valgbarhed i deres hjemland. Det er derfor vigtigt, at unionsborgeres frihed til selv at bestemme, om de ønsker at deltage i de kommunale valg i bopælslandet, respekteres, og at disse borgere selv kan tilkendegive ønsket om at udøve deres valgret i bopælslandet .

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 14

Forslag til direktiv

Betragtning 15

Kommissionens forslag	*Ændring*
(15) Adgang til oplysninger om valgrettigheder og -procedurer er et centralt element til at sikre en effektiv udøvelse af den ret, der er fastlagt i artikel 20, stk. 2, litra b), og artikel 22, stk. 1, i TEUF.	(15) Adgang til oplysninger om valgrettigheder og -procedurer er et centralt element til at sikre en effektiv udøvelse af den ret, der er fastlagt i artikel 20, stk. 2, litra b), og artikel 22, stk. 1, i TEUF. ***Udenlandske unionsborgere bør have adgang til oplysninger om deres valgrettigheder og om valgprocedurer, når de ankommer til medlemsstaten, regelmæssigt og i passende tid før det kommunale valg. De bør også informeres om, at der findes særskilte valglister for kommunalvalg og for valg til Europa-Parlamentet.***

Ændring 15

Forslag til direktiv

Betragtning 16

Kommissionens forslag	*Ændring*
(16) Utilstrækkelig adgang til oplysninger i forbindelse med valgprocedurer hæmmer borgernes udøvelse af deres valgrettigheder, som er en del af deres rettigheder som unionsborgere. Det påvirker også de kompetente myndigheders evne til at udøve deres rettigheder og opfylde deres forpligtelser. Medlemsstaterne bør pålægges at udpege myndigheder, som har et særligt ansvar for at forsyne unionsborgere med passende oplysninger om deres rettigheder efter artikel 20, stk. 2, litra b), og artikel 22, stk. 1, i TEUF samt de nationale regler og procedurer for deltagelse i og afholdelse af kommunale valg. For at sikre en effektiv kommunikation bør oplysningerne gives på en klar og letforståelig måde.	(16) Utilstrækkelig adgang til oplysninger i forbindelse med valgprocedurer hæmmer borgernes udøvelse af deres valgrettigheder, som er en del af deres rettigheder som unionsborgere. Det påvirker også de kompetente myndigheders evne til at udøve deres rettigheder og opfylde deres forpligtelser. Medlemsstaterne bør pålægges at udpege myndigheder, som har et særligt ansvar for at forsyne unionsborgere med passende oplysninger om deres rettigheder efter artikel 20, stk. 2, litra b), og artikel 22, stk. 1, i TEUF samt de nationale regler og procedurer for deltagelse i og afholdelse af kommunale valg ***og oplysninger om valgsystemet og det politiske system, herunder de primære lokale forvaltningsområders beføjelser. Disse myndigheder bør koordinere informationskampagner i samarbejde med lokale myndigheder og, når det er muligt, civilsamfundsorganisationer, og de bør anvende en bred vifte af informationskanaler***. For at sikre en effektiv kommunikation bør oplysningerne gives ***rettidigt, regelmæssigt og*** på en klar og letforståelig måde***, ideelt set uden at overskride en grad af kompleksitet, der er højere end niveau B1 (mellemniveauet) i Europarådets fælles europæiske referenceramme for sprog***.

Ændring 16

Forslag til direktiv

Betragtning 17

Kommissionens forslag	*Ændring*
(17) For at lette adgangen til valgoplysninger bør disse stilles til rådighed på ***mindst et andet officielt*** EU-sprog ***end værtslandets sprog***, ***som forstås bredt*** af ***det størst mulige antal af de unionsborgere***, ***der har bopæl*** på ***medlemsstatens område. Medlemsstaterne kan anvende forskellige officielle EU-sprog i bestemte dele af deres område eller i forskellige regioner afhængigt af det sprog, der forstås*** af ***den største gruppe af unionsborgere, som har bopæl dér***.	(17) For at lette adgangen til valgoplysninger bør disse stilles til rådighed på ***alle officielle*** EU-sprog ***og***, ***hvis det tilbydes*** af ***myndighederne***, på ***EU-vælgerens foretrukne sprog, som vedkommende bør kunne angive på tidspunktet for registreringen. Kommissionen bør om nødvendigt yde støtte til medlemsstaterne i forbindelse med oversættelse*** af ***registrerings- og valgprocedurer til de officielle EU-sprog***.

Ændring 17

Forslag til direktiv

Betragtning 18

Kommissionens forslag	*Ændring*
(18) Enhver undtagelse fra de almindelige regler i nærværende direktiv skal ifølge artikel 22, stk. 1, i TEUF være begrundet i specifikke problemer i en medlemsstat og skal være i overensstemmelse med kravene i chartrets artikel 52, herunder kravet om at enhver begrænsning i udøvelsen af valgretten eller valgbarheden ved kommunale valg skal være fastsat i lovgivningen og være underlagt principperne om proportionalitet og nødvendighed. Endvidere skal enhver undtagelse ifølge sagens natur tages op til fornyet overvejelse, jf. chartrets artikel 47 .	(18) Enhver undtagelse fra de almindelige regler i nærværende direktiv skal ifølge artikel 22, stk. 1, i TEUF være begrundet i specifikke problemer i en medlemsstat og skal være i overensstemmelse med kravene i chartrets artikel 52, herunder kravet om at enhver begrænsning i udøvelsen af valgretten eller valgbarheden ved kommunale valg ***for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere,*** skal være fastsat i lovgivningen og være underlagt principperne om proportionalitet og nødvendighed. Endvidere skal enhver undtagelse ifølge sagens natur tages op til fornyet overvejelse, jf. chartrets artikel 47. ***I betragtning af medlemsstaternes begrænsede brug af de muligheder, der er fastsat i direktiv 94/80/EF for at fravige dets generelle regler, bør disse muligheder for undtagelser ikke længere tilbydes.***

Ændring 18

Forslag til direktiv

Betragtning 19

Kommissionens forslag	*Ændring*
(19) Sådanne specifikke problemer kan bl.a. opstå i en medlemsstat, hvor antallet af unionsborgere, der har bopæl i landet uden at have statsborgerskab dér, og som har nået valgalderen, langt overstiger gennemsnittet. Udgør disse unionsborgere mere end 20 % af den samlede vælgerskare, er det berettiget at træffe undtagelsesbestemmelser. Disse skal være baseret på varigheden af bopæl i landet.	***udgår***

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 19

Forslag til direktiv

Betragtning 20

Kommissionens forslag	*Ændring*
(20) Medlemsstater, hvor antallet af bosiddende unionsborgere fra andre medlemsstater i den stemmeberettigede alder overstiger 20 % af det samlede antal derboende unionsborgere i den stemmeberettigede alder, bør under overholdelse af artikel 22, stk. 1, i TEUF have mulighed for at fastsætte særlige bestemmelser om kandidatlisters sammensætning.	***udgår***

Ændring 20

Forslag til direktiv

Betragtning 21

Kommissionens forslag	*Ændring*
(21) I nogle medlemsstater har derboende statsborgere fra andre medlemsstater stemmeret ved valg til det nationale parlament, hvilket der bør tages hensyn til ved en lempelse af de krav, der stilles i dette direktiv.	***udgår***

Ændring 21

Forslag til direktiv

Betragtning 22

Kommissionens forslag	*Ændring*
(22) Kongeriget Belgien udgør et særtilfælde med en egen ligevægt, eftersom landet har tre officielle sprog og er opdelt i regioner og sprogfællesskaber, jf. forfatningens artikel 1 til 4, og fuld anvendelse af dette direktiv i visse kommuner vil derfor kunne få sådanne følger, at der bør være mulighed for undtagelser fra direktivets bestemmelser for at tage hensyn til denne særegenhed og ligevægt;	***udgår***

Ændring 22

Forslag til direktiv

Betragtning 23

Kommissionens forslag	*Ændring*
(23) Oplysninger vedrørende udøvelsen af rettigheder og anvendelsen af dette direktiv ***kan være nyttige til*** at afdække, hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at sikre en effektiv udøvelse af unionsborgernes valgrettigheder. Med henblik på at forbedre ***dataindsamlingen*** i forbindelse med kommunale valg er det nødvendigt at indføre regelmæssig overvågning af og rapportering om gennemførelse, som skal foretages af medlemsstaterne, og som foruden statistiske data også bør omfatte oplysninger om, hvilke foranstaltninger der er truffet for at fremme udenlandske unionsborgeres valgdeltagelse. Kommissionen bør foretage en evaluering af anvendelsen af dette direktiv, herunder af udviklingen i vælgerkorpset efter dette direktivs ikrafttræden, og bør i den forbindelse forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport .	(23) Oplysninger vedrørende udøvelsen af rettigheder og anvendelsen af dette direktiv ***er vigtige for evalueringen af den relevante EU-politik og for*** at afdække, hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at sikre en effektiv udøvelse af unionsborgernes valgrettigheder. Med henblik på at forbedre ***medlemsstaternes dataindsamling og -rapportering*** i forbindelse med kommunale valg er det nødvendigt at indføre regelmæssig overvågning af og rapportering om gennemførelse, som skal foretages af medlemsstaterne, og som foruden statistiske data også bør omfatte oplysninger om, hvilke foranstaltninger der er truffet for at fremme udenlandske unionsborgeres valgdeltagelse***, herunder for personer med handicap. Sådanne data bør indsamles på gennemsigtig og sikker vis på tværs af medlemsstaterne og på grundlag af de samme indikatorer. Med henblik herpå bør Kommissionen opstille fælles indikatorer for medlemsstaternes levering af de pågældende statistiske data***. Kommissionen bør foretage en evaluering af anvendelsen af dette direktiv, herunder af udviklingen i vælgerkorpset efter dette direktivs ikrafttræden, og bør i den forbindelse forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport .

Ændring 23

Forslag til direktiv

Betragtning 24

Kommissionens forslag	*Ændring*
(24) Kommissionen bør foretage sin egen evaluering af anvendelsen af dette direktiv inden for rimelig tid efter dets ikrafttræden, som skal være tæt forbundet med evalueringen af anvendelsen af Rådets direktiv 93/109/EF ([23]) af 6. december 1993 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved valg til Europa-Parlamentet for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hor de ikke er statsborgere.	(24) Kommissionen bør foretage sin egen evaluering af anvendelsen af dette direktiv inden for rimelig tid efter dets ikrafttræden, som skal være tæt forbundet med evalueringen af anvendelsen af Rådets direktiv 93/109/EF ([23]) af 6. december 1993 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved valg til Europa-Parlamentet for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hor de ikke er statsborgere. ***Evalueringen bør, hvor det er relevant, ledsages af et lovgivningsmæssigt forslag til ændring af dette direktiv.***

([23]) Rådets direktiv 93/109/EF af 6. december 1993 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved valg til Europa-Parlamentet for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere (omarbejdning).

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 24

Forslag til direktiv

Betragtning 26

Kommissionens forslag	*Ændring*
(26) Medlemsstaterne og Unionen har ved henholdsvis at ratificere ([25]) og indgå De Forenede Nationers konvention om rettigheder for personer med handicap forpligtet sig til at sikre overholdelsen heraf, herunder artikel 29 om deltagelse i det politiske og offentlige liv. For at ***støtte*** inklusiv og lige valgdeltagelse for personer med handicap bør ordninger, som giver unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere, mulighed for dér at udøve deres valgret og valgbarhed ved kommunale valg, tage hensyn til ***behovene*** hos borgere med handicap og ældre borgere.	(26) Medlemsstaterne og Unionen har ved henholdsvis at ratificere og indgå ([25]) De Forenede Nationers konvention om rettigheder for personer med handicap forpligtet sig til at sikre overholdelsen heraf, herunder artikel 29 om deltagelse i det politiske og offentlige liv. For at ***sikre*** inklusiv og lige valgdeltagelse for personer med handicap***, navnlig under hensyntagen til den betydelige indvirkning, lokale beslutninger kan have på spørgsmål om tilgængelighed og livet for personer med handicap og ældre borgere,*** bør ordninger, som giver unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere, mulighed for dér at udøve deres valgret og valgbarhed ved kommunale valg, tage hensyn til ***særlige behov*** hos borgere med handicap og ældre borgere. ***Navnlig bør medlemsstaterne overveje at indføre passende foranstaltninger, der er skræddersyet til deres nationale stemmeprocedurer, for at gøre det lettere for borgere med handicap at stemme, f.eks. muligheden for selv at vælge valgsteder og brugen af støtteteknologier, -formater og -teknikker såsom blindskrift, stor skrift, audiobaseret information, taktile stencils, letlæselig information og kommunikation via tegnsprog. Medlemsstaterne bør endvidere give personer med handicap mulighed for efter anmodning at modtage hjælp til at stemme fra en person efter deres eget valg. Medlemsstaterne bør bestræbe sig på at give mulighed for brevstemmeafgivning og bør kunne indføre andre supplerende værktøjer til at lette stemmeafgivningen, såsom forudgående fysisk stemmeafgivning, stemmeafgivning pr. fuldmagt og elektronisk stemmeafgivning og onlineafstemning.***

([25]) Rådets afgørelse 2010/48/EF af 26. november 2009 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder (EUT L 23 af 27.1.2010, s. 35).

Ændring 25

Forslag til direktiv

Artikel 1 — stk. 1 — litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	da) »EU-vælger«: enhver unionsborger, der har valgret til kommunale valg i sit bopælsland i overensstemmelse med dette direktiv

Ændring 26

Forslag til direktiv

Artikel 2 — stk. 1 — litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	db) »EU-kandidat«: enhver unionsborger, der er valgbar ved kommunalvalg i vedkommendes bopælsland i overensstemmelse med dette direktiv

Ændring 27

Forslag til direktiv

Artikel 4 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Hvis bopælslandets egne statsborgere for at have valgret og være valgbare skal have haft bopæl i landet i et bestemt tidsrum, anses denne betingelse for at være opfyldt af ***de i artikel 3 omhandlede vælgere*** og ***valgbare***, når de har haft bopæl i andre medlemsstater i et tilsvarende tidsrum.	1. Hvis bopælslandets egne statsborgere for at have valgret og være valgbare skal have haft bopæl i landet i et bestemt tidsrum, anses denne betingelse for at være opfyldt af ***EU-vælgere*** og ***EU-kandidater***, når de har haft bopæl i andre medlemsstater i et tilsvarende tidsrum.

Ændring 28

Forslag til direktiv

Artikel 4 — stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Hvis bopælslandets egne statsborgere i henhold til landets lovgivning kun kan udøve deres valgret og valgbarhed i det primære lokale forvaltningsområde, hvor de har fast bopæl, gælder dette også for de i artikel 3 omhandlede ***vælgere*** og ***valgbare***.	2. Hvis bopælslandets egne statsborgere i henhold til landets lovgivning kun kan udøve deres valgret og valgbarhed i det primære lokale forvaltningsområde, hvor de har fast bopæl, gælder dette også for de i artikel 3 omhandlede ***EU-vælgere*** og ***EU-kandidater***.

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 29

Forslag til direktiv

Artikel 5 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Ethvert bopælsland kan fastsætte, at unionsborgere, som ved en individuel civilretlig afgørelse eller en strafferetlig afgørelse har fortabt deres valgbarhed i henhold til hjemlandets lovgivning, ikke er valgbare ved kommunale valg.	1. Ethvert bopælsland kan fastsætte, at unionsborgere, som ved en individuel civilretlig afgørelse eller en strafferetlig afgørelse har fortabt deres valgbarhed i henhold til hjemlandets lovgivning, ikke er valgbare ved kommunale valg. ***Afgørelser som fratager unionsborgeres rets- og handleevne på grund af handicap og som træffes af deres oprindelsesmedlemsstat, medfører dog ikke, at de ikke har ret til at stille op som kandidater til kommunale valg i deres bopælsmedlemsstat, forudsat at bopælsmedlemsstatens ret opretholder denne ret for alle personer med sådanne handicap uden begrænsninger.***

Ændring 30

Forslag til direktiv

Artikel 5 — stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændring*
3. Medlemsstaterne kan bestemme, at kun deres egne statsborgere er valgbare til hvervet som formand for, suppleant til eller medlem af en primær lokal myndigheds ledende kollegiale organ, hvis de vælges for at udøve disse hverv i den normale valgperiode.	***udgår***
Medlemsstaterne kan ligeledes bestemme, at kun deres egne statsborgere midlertidigt kan træde i stedet for eller konstitueres som formand for, suppleant til eller medlem af en primær lokal myndigheds ledende kollegiale organ.	
De bestemmelser, som medlemsstaterne kan vedtage for at sikre, at kun egne statsborgere kan varetage de hverv, der er omhandlet i første afsnit, og udøve de stedfortræderbeføjelser, der er omhandlet i andet afsnit, skal være i overensstemmelse med traktaten og de almindelige retsprincipper og være passende og nødvendige og stå i rimeligt forhold til de ønskede mål.	

Ændring 31

Forslag til direktiv

Artikel 5 — stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændring*
4. Medlemsstaterne kan endvidere bestemme, at unionsborgere, der vælges til medlemmer af en repræsentativ forsamling, hverken må deltage i udpegningen af de personer, der skal foretage valget af en parlamentarisk forsamling, eller i valget af denne parlamentariske forsamlings medlemmer.	***udgår***

Ændring 32

Forslag til direktiv

Artikel 6 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. For ***de i artikel 3 omhandlede valgbare*** gælder de samme regler om uforenelighed med andre hverv, som i henhold til bopælslandets lovgivning gælder for landets egne statsborgere.	1. For ***EU-kandidater*** gælder de samme regler om uforenelighed med andre hverv, som i henhold til bopælslandets lovgivning gælder for landets egne statsborgere.

Ændring 33

Forslag til direktiv

Artikel 7 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. ***Vælgere***, der opfylder betingelserne i artikel 3, kan udøve deres ret til at stemme ved kommunale valg i bopælslandet, hvis de har udtrykt ønske derom.	1. ***EU-vælgere***, der opfylder betingelserne i artikel 3, kan udøve deres ret til at stemme ved kommunale valg i bopælslandet, hvis de har udtrykt ønske derom.

Ændring 34

Forslag til direktiv

Artikel 7 — stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Er der stemmepligt i bopælslandet, gælder denne pligt også for ***de i artikel 3 omhandlede vælgere***, som har ladet sig optage på valglisten i landet.	2. Er der stemmepligt i bopælslandet, gælder denne pligt også for ***EU-vælgere***, som har ladet sig optage på valglisten i landet.

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 35

Forslag til direktiv

Artikel 7 — stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændring*
3. ***Medlemsstater, der ikke har stemmepligt, kan bestemme, at de i artikel 3 omhandlede vælgere automatisk optages*** på valglisten.	3. ***Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at indføre omgående optagelse af udenlandske unionsborgere som EU-vælgere*** på valglisten, ***efter at have modtaget samtykke fra de pågældende unionsborgere på tidspunktet for registreringen som bosiddende*** i ***bopælsmedlemsstaten. EU-vælgere, der har fravalgt omgående optagelse på valglisten, skal opfordres til at lade sig registrere i god tid inden valgperioden.***

Ændring 36

Forslag til direktiv

Artikel 8 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til, at ***de i artikel 3 omhandlede vælgere*** kan blive optaget på valglisten i tilstrækkelig god tid inden selve valget.	1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til, at ***en EU-vælger*** kan blive optaget på valglisten i tilstrækkelig god tid inden selve valget.

Ændring 37

Forslag til direktiv

Artikel 8 — stk. 2 — afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
For at blive optaget på valglisten skal ***de*** i ***artikel 3 omhandlede vælgere*** fremlægge samme beviser som vælgere med statsborgerskab i landet.	For at blive optaget på valglisten skal ***EU-vælgere*** fremlægge samme ***eller tilsvarende*** beviser som vælgere med statsborgerskab i landet. ***De skal endvidere fremlægge en formel erklæring i overensstemmelse med modellen i bilag II.***

Ændring 38

Forslag til direktiv

Artikel 8 — stk. 2 — afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
Bopælslandet kan endvidere kræve, at ***de i artikel 3 omhandlede vælgere fremlægger et gyldigt identitetsbevis, samt en formel erklæring, der er udarbejdet i overensstemmelse med modellen i bilag II .***	Bopælslandet kan endvidere kræve, at ***EU-vælgerne:***
	a) fremlægger et gyldigt identitetsbevis

Kommissionens forslag	*Ændring*
	b) oplyser, fra hvilken dato de har været bosiddende i den pågældende medlemsstat eller i en anden medlemsstat.
	c) såfremt de ønsker det, angiver en eller flere præferencer for, på hvilket sprog de ønsker at modtage de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, stk. 2, valgt blandt de officielle EU-sprog eller, hvor den kompetente myndighed tilbyder det, andre sprog.

Ændring 39

Forslag til direktiv

Artikel 8 — stk. 3 — afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
3. ***De i artikel 3 omhandlede vælgere***, der er blevet optaget på valglisten i bopælslandet, fortsætter med at være optaget på denne på samme vilkår som vælgere med statsborgerskab i landet, indtil de slettes, fordi de ikke længere opfylder de betingelser, der kræves opfyldt for udøvelse af valgretten. Hvis der i medlemsstaten findes bestemmelser om, at statsborgere underrettes om en sletning fra valglisten, gælder disse tilsvarende for de i ***artikel 3 omhandlede vælgere***.	3. ***EU-vælgere***, der er blevet optaget på valglisten i bopælslandet, fortsætter med at være optaget på denne på samme vilkår som vælgere med statsborgerskab i landet, indtil de slettes, fordi de ikke længere opfylder de betingelser, der kræves opfyldt for udøvelse af valgretten. Hvis der i medlemsstaten findes bestemmelser om, at statsborgere underrettes om en sletning fra valglisten, gælder disse tilsvarende for ***EU-vælgere. Denne underretning gives til*** de ***pågældende EU-vælgere på det EU-sprog, som denne person foretrækker, og som er angivet*** i ***den formelle erklæring, hvis EU-vælgeren har angivet en sådan præference***.

Ændring 40

Forslag til direktiv

Artikel 8 — stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændring*
5. Uanset de gældende regler i medlemsstaterne vedrørende valgret og valgbarhed for så vidt angår statsborgere, der har bopæl uden for deres område, kan det forhold, at ***de i artikel 3 omhandlede vælgere*** er blevet optaget på valglisten i deres bopælsland, ikke i sig selv danne grundlag for, at de skal slettes fra valglisten i deres hjemland.	5. Uanset de gældende regler i medlemsstaterne vedrørende valgret og valgbarhed for så vidt angår statsborgere, der har bopæl uden for deres område, kan det forhold, at ***EU-vælgere*** er blevet optaget på valglisten i deres bopælsland, ikke i sig selv danne grundlag for, at de skal slettes fra valglisten i deres hjemland.

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 41

Forslag til direktiv

Artikel 9 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Ved deres anmeldelse som kandidater skal ***de i artikel 3 omhandlede valgbare personer*** fremlægge samme beviser som kandidater med statsborgerskab i landet. Bopælslandet kan forlange, at de fremlægger en formel erklæring, der er udarbejdet i overensstemmelse med modellen i bilag III.	1. Ved deres anmeldelse som kandidater skal ***udenlandske unionsborgere*** fremlægge samme ***eller tilsvarende*** beviser som kandidater med statsborgerskab i landet. Bopælslandet kan forlange, at de fremlægger en formel erklæring, der er udarbejdet i overensstemmelse med modellen i bilag III.

Ændring 42

Forslag til direktiv

Artikel 9 — stk. 2 — indledning

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Bopælslandet kan endvidere kræve, at ***de i artikel 3 omhandlede valgbare***:	2. Bopælslandet kan endvidere kræve, at ***EU-kandidater***:

Ændring 43

Forslag til direktiv

Artikel 9 — stk. 2 — litra a

Kommissionens forslag	*Ændring*
a) ved deres anmeldelse af kandidatur fremlægger en formel erklæring, jf. stk. 1, hvoraf det fremgår, at de ikke har fortabt valgbarheden i hjemlandet	a) ved deres anmeldelse af kandidatur fremlægger en formel erklæring, jf. stk. 1, hvoraf det fremgår, at de ikke har fortabt valgbarheden i hjemlandet***. I tilfælde af legitim tvivl med hensyn til den formelle erklærings indhold kan bopælsmedlemsstaten før eller efter valget direkte anmode den udenlandske unionsborgers oprindelsesmedlemsstat om en attestering af, at personen ikke har fortabt valgbarheden i denne medlemsstat.***

Ændring 44

Forslag til direktiv

Artikel 9 — stk. 2 — litra b

Kommissionens forslag	*Ændring*
b) hvis der opstår tvivl om indholdet af den i litra a) omhandlede erklæring, før eller efter valget fremlægger en attest fra de kompetente administrative myndigheder i hjemlandet, hvoraf det fremgår, at de ikke har fortabt valgbarheden i dette land, eller at myndighederne ikke har kendskab til en sådan rettighedsfortabelse	***udgår***

Ændring 45

Forslag til direktiv

Artikel 9 — stk. 2 — litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	ea) såfremt de ønsker det, angiver ét eller flere sprog hvorpå de ønsker at modtage de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, stk. 2, valgt blandt de officielle EU-sprog eller, hvor den kompetente myndighed tilbyder det, andre sprog.

Ændring 46

Forslag til direktiv

Artikel 10 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
Hvis en medlemsstat giver sine statsborgere mulighed for at stemme på forhånd, ***at brevstemme*** eller at stemme elektronisk eller via internettet ved kommunale valg, skal ***den*** sikre, at ***de i artikel 3 omhandlede vælgere*** har tilsvarende adgang til disse metoder for stemmeafgivelse.	***Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at give*** mulighed for at ***brevstemme ved kommunale valg. Hvor medlemsstater tillader deres statsborgere at brevstemme,*** stemme på forhånd, ***stemme pr. fuldmagt*** eller at stemme elektronisk eller via internettet ved kommunale valg, skal ***de*** sikre, at ***EU-vælgere*** har tilsvarende adgang til disse metoder for stemmeafgivelse.

Ændring 47

Forslag til direktiv

Artikel 11 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Bopælslandet underretter ***i rette tid og i et klart og letforståeligt sprog de pågældende*** om, ***hvorvidt anmodningen om*** optagelse på valglisten eller kandidatlisten ***er imødekommet***.	1. Bopælslandet underretter ***de berørte personer om beslutningen om deres omgående registrering som vælgere eller deres anmodning*** om optagelse på valglisten eller ***beslutningen om deres anmodning om*** optagelse på kandidatlisten.

Ændring 48

Forslag til direktiv

Artikel 11 — stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Unionsborgere, som ikke er blevet optaget på valglisten, eller som har fået afslag på anmodningen om optagelse på valglisten, eller hvis opstilling er blevet afvist, har den samme klageadgang, som bopælslandets egne statsborgere har i ***tilsvarende*** tilfælde i henhold til landets lovgivning.	2. Unionsborgere, som ikke er blevet optaget på valglisten, eller som har fået afslag på anmodningen om ***omgående registrering eller*** optagelse på valglisten, eller hvis opstilling er blevet afvist, har den samme ***effektive*** klageadgang som bopælslandets egne statsborgere har i ***samme*** tilfælde i henhold til landets lovgivning.

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 49

Forslag til direktiv

Artikel 11 — stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændring*
3. Ved eventuelle fejl i valglisten eller kandidatlisten i forbindelse med kommunale valg har den berørte person samme klageadgang, som vælgere og valgbare med statsborgerskab i bopælslandet har i tilsvarende tilfælde i henhold til landets lovgivning.	3. Ved eventuelle fejl i valglisten eller kandidatlisten i forbindelse med kommunale valg har den berørte person samme ***effektive*** klageadgang, som vælgere og valgbare med statsborgerskab i bopælslandet har i tilsvarende tilfælde i henhold til landets lovgivning.

Ændring 50

Forslag til direktiv

Artikel 11 — stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	3a. Medlemsstaterne underretter i et klart og enkelt sprog og rettidigt den berørte person om den i stk. 1 omhandlede afgørelse og om den klageadgang, der er omhandlet i stk. 2 og 3, på et sprog, som den pågældende foretrækker, og som er angivet i den formelle erklæring, hvis EU-vælgeren har angivet en sådan sprogpræference.

Ændring 51

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Medlemsstaterne udpeger en ***national*** myndighed, der er ansvarlig for at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at udenlandske unionsborgere i god tid underrettes om betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger eller som kandidat ved kommunale valg.	1. Medlemsstaterne udpeger en ***kompetent*** myndighed, der er ansvarlig for at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at udenlandske unionsborgere i god tid underrettes om betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger eller som kandidat ved kommunale valg. ***Oplysningerne stilles til rådighed af de relevante myndigheder på en koordineret måde og, når det er muligt, i samarbejde med civilsamfundsorganisationer, når de er registreret som bosiddende, og i god tid forud for valg.***

Ændring 52

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 2 — indledning

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Medlemsstaterne sikrer, at de myndigheder, der udpeges efter stk. 1, direkte og personligt meddeler ***de i artikel 3 omhandlede vælgere*** og ***valgbare*** følgende oplysninger:	2. Medlemsstaterne sikrer, at de myndigheder, der udpeges efter stk. 1, direkte og personligt meddeler ***EU-vælgere*** og ***EU-kandidater*** følgende oplysninger:

Ændring 53

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 2 — litra b

Kommissionens forslag	*Ændring*
b) datoen for valget, og hvor og hvordan de kan stemme	b) datoen for valget, ***når denne foreligger,*** og hvor og hvordan de kan stemme***, herunder de specifikke afstemningsmidler, der er omhandlet i artikel 10, hvor det er relevant***

Ændring 54

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 2 — litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	ba) de specifikke foranstaltninger til at fremme udøvelsen af retten til at stemme for særlige vælgergrupper, herunder personer med handicap

Ændring 55

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 2 — litra b b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	bb) oplysninger om valgsystemet og det politiske system, herunder de primære lokale forvaltningsområders beføjelser

Ændring 56

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 3 — afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
Oplysningerne om betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger og som kandidat ved kommunale valg og ***de*** oplysninger, der ***er omhandlet*** i ***stk. 2***, skal gives på en klar og letforståelig måde.	Oplysningerne om betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger og som kandidat ved kommunale valg***, der er omhandlet i stk. 1,*** og ***alle andre*** oplysninger, der ***kommunikeres i henhold til dette direktiv***, skal gives på en klar og letforståelig måde. ***De oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, gives på alle officielle EU-sprog, mens de oplysninger, der er omhandlet i stk. 2, meddeles den pågældende på det sprog, som denne person foretrækker, og som er angivet i den formelle erklæring, hvis EU-vælgeren har angivet en sådan præference.***

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 57

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 3 — afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
Udover at blive meddelt på et eller flere af værtslandets officielle sprog skal de i første afsnit omhandlede oplysninger meddeles på mindst ét andet af Unionens officielle sprog, der forstås bredt af det størst mulige antal unionsborgere, der har bopæl på medlemsstatens område, jf. kvalitetskravene i artikel 9 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1724 ([28]).	***udgår***

([28]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1724 af 2. oktober 2018 om oprettelse af en fælles digital portal, der giver adgang til oplysninger, procedurer og bistands- og problemløsningstjenester, og om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012 (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 1).

Ændring 58

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	3a. Kommissionen sikrer, at oplysningerne om valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere med bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere, jf. artikel 20, stk. 2, litra b), og artikel 22, stk. 1, i TEUF, og oplysningerne, der omhandles i nærværende artikels stk. 1 og 2, stilles til rådighed for disse borgere på en klar og tilgængelig måde på alle de officielle EU-sprog, hvor det er nødvendigt, herunder via Europe Direct og Your Europe.

Ændring 59

Forslag til direktiv

Artikel 12 — stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændring*
4. Medlemsstaterne sikrer, at oplysningerne og betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger eller som kandidat ved kommunale valg og de i stk. 2 omhandlede oplysninger gøres tilgængelige for personer med handicap ***og*** ældre ved hjælp af ***passende*** kommunikationsmidler, -metoder og -former.	4. Medlemsstaterne sikrer, at oplysningerne og betingelserne og de nærmere regler for registrering som vælger eller som kandidat ved kommunale valg og de i stk. 2 omhandlede oplysninger gøres tilgængelige for personer med handicap, ældre***, personer i fjerntliggende områder, minoritetsgrupper og personer, der har svært ved at stemme generelt, ved at anvende tilgængelighedskravene som fastlagt i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2019/882 ([1a]) og*** ved hjælp af kommunikationsmidler, -metoder og -former***, der er hensigtsmæssige for dem, såsom tegnsprog, blindskrift eller et letlæseligt format. Medlemsstaterne kan sørge for, at personer med handicap efter egen anmodning kan bistås ved stemmeafgivelsen af en person efter eget valg.***
	([1a]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2019/882 af 17. april 2019 om tilgængelighedskrav for produkter og tjenester (EUT L 151 af 7.6.2019, s. 70).

Ændring 60

Forslag til direktiv

Artikel 13

Kommissionens forslag	*Ændring*
Artikel 13	***udgår***
Undtagelser	
1. Udgør de unionsborgere i den stemmeberettigede alder, der har bopæl i en medlemsstat, hvori de ikke har statsborgerskab, mere end 20 % af samtlige bosiddende nationale og udenlandske unionsborgere i den stemmeberettigede alder i den pågældende medlemsstat, kan denne, uanset bestemmelserne i dette direktiv, bestemme:	
a) at valgret er forbeholdt de i artikel 3 omhandlede vælgere, der har haft bopæl i landet i et nærmere fastsat tidsrum, som dog ikke må overstige én valgperiode for den repræsentative kommunale forsamling	

Tirsdag den 14. februar 2023

Kommissionens forslag	*Ændring*
b) at valgbarhed er forbeholdt de i artikel 3 omhandlede valgbare, der har haft bopæl i landet i et nærmere fastsat tidsrum, som dog ikke må overstige to valgperioder for denne forsamling og	
c) at særlige regler skal gælde for kandidatlisternes sammensætning, bl.a. med henblik på at fremme integreringen af unionsborgere, der er statsborgere i en anden medlemsstat.	
2. Kongeriget Belgien kan uanset bestemmelserne i dette direktiv anvende stk. 1, litra a), på et begrænset antal kommuner, som det indgiver en liste over mindst et år inden det kommunale valg, hvor det agter at benytte sig af undtagelsen.	
3. Såfremt det i en medlemsstats lovgivning er fastsat, at derboende statsborgere fra en anden medlemsstat har valgret til denne medlemsstats nationale parlament og derfor kan blive optaget på valglisten i staten på nøjagtigt samme vilkår som statens egne vælgere, kan denne medlemsstat undlade at anvende bestemmelserne i dette direktivs artikel 6 til 11 på disse unionsborgere.	
4. Hvert sjette år efter dette direktivs ikrafttræden forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, hvori den undersøger, om begrundelserne for at give de pågældende medlemsstater tilladelse til at anvende undtagelsesbestemmelser efter artikel 22, stk. 1, i TEUF fortsat består, og foreslår i givet fald de tilpasninger, der måtte være behov for. Medlemsstater, der indfører undtagelsesbestemmelser i henhold til stk. 1 og 2, meddeler Kommissionen alle fornødne oplysninger til begrundelse heraf.	

Ændring 61

Forslag til direktiv

Artikel 14 — overskrift

Kommissionens forslag	*Ændring*
Rapportering	***Dataindsamling og rapportering***

Ændring 62

Forslag til direktiv

Artikel 14 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
1. Senest tre år efter dette direktivs ikrafttræden og derefter hvert fjerde år aflægger medlemsstaterne rapport til Kommissionen om anvendelsen af dette direktiv på deres område, herunder anvendelsen af artikel 5, stk. 3 og 4. Denne rapport skal indeholde statistiske data om ***de i artikel 3 omhandlede vælgeres*** og ***kandidaters*** deltagelse i kommunale valg samt en sammenfatning af de foranstaltninger, der er truffet til at fremme en ***sådan deltagelse***.	1. Senest tre år efter dette direktivs ikrafttræden og derefter hvert fjerde år aflægger medlemsstaterne rapport til ***offentligheden og*** Kommissionen om anvendelsen af dette direktiv på deres område, herunder anvendelsen af artikel 5, stk. 3 og 4. Denne rapport skal ***ud over generelle observationer*** indeholde statistiske data om ***EU-vælgeres*** og ***EU-kandidaters*** deltagelse i kommunale valg samt en sammenfatning af de foranstaltninger, der er truffet til at ***lette og*** fremme ***deres deltagelse. Disse data skal indsamles på*** en ***gennemsigtig, ensartet og sikker måde, baseret på fælles indikatorer***.

Ændring 63

Forslag til direktiv

Artikel 14 — stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	1a. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 16 vedrørende fastsættelse af de fælles indikatorer for indsamling af statistiske data omhandlet i stk. 1.

Ændring 64

Forslag til direktiv

Artikel 15 — stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændring*
Senest to år efter valget til Europa-Parlamentet i 2029 foretager Kommissionen en evaluering af anvendelsen dette direktiv og udarbejder en evalueringsrapport om fremskridtene med hensyn til at nå dets mål.	Senest to år efter valget til Europa-Parlamentet i 2029 foretager Kommissionen en evaluering af anvendelsen dette direktiv og udarbejder en evalueringsrapport om fremskridtene med hensyn til at nå dets mål. ***Evalueringen ledsages, hvis det er relevant, af et lovgivningsmæssigt forslag til ændring af dette direktiv.***

Ændring 65

Forslag til direktiv

Artikel 16 — stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 2, 8 ***og*** 9, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra datoen for dette direktivs ikrafttræden.	2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 2, ***stk. 2, artikel*** 8***, stk. 4, artikel*** 9***, stk. 3 og artikel 14, stk. 1a***, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra … [datoen for dette direktivs ikrafttræden].

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 66

Forslag til direktiv

Artikel 16 — stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændring*
3. Den i artikel 2, 8 og ***9*** omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.	3. Den i artikel 2, ***stk. 2, artikel*** 8***, stk. 4, artikel 9, stk. 3*** og ***artikel 14, stk. 1a,*** omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

Ændring 67

Forslag til direktiv

Artikel 16 — stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændring*
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 2, 8 og ***9*** træder kun i kraft, hvis Rådet ikke har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.	6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 2, ***stk. 2, artikel*** 8***, stk. 4, artikel 9, stk. 3*** og ***artikel 14, stk. 1a,*** træder kun i kraft, hvis Rådet ikke har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Ændring 68

Forslag til direktiv

Artikel 19 — stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændring*
Artikel 1 til 7, artikel 8, stk. 1, artikel 11, stk. 2***, og artikel 13***, anvendes fra den 31. december 2023.	Artikel 1 til 7, artikel 8, stk. 1 ***og*** artikel 11, stk. 2, anvendes fra den 31. december 2023.

Ændring 69

Forslag til direktiv

Bilag II — overskrift

Kommissionens forslag	*Ændring*
	BILAG II — Formel erklæring, som indgives af EU-vælgere

Ændring 70

Forslag til direktiv

Bilag II — nr. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	Jeg erklærer hermed, at jeg ønsker at modtage alle fremtidige oplysninger om kommunale valg på et eller flere af følgende sprog:

Ændring 71

Forslag til direktiv

Bilag II — tabel 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændring

Jeg har haft bopæl i … (navn på bopælsland) i ….. (Periode) ([1a])

Sted/dato	
Underskrift	

([1a]) Kun hvis det kræves efter national lovgivning.

Ændring 72

Forslag til direktiv

Bilag III — overskrift

Kommissionens forslag	*Ændring*
	BILAG III — Formel erklæring, som indgives af EU-kandidater

Ændring 73

Forslag til direktiv

Bilag III — nr. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændring*
	Jeg erklærer hermed, at jeg ønsker at modtage alle fremtidige oplysninger om opstilling som kandidat ved kommunale valg på et eller flere af følgende sprog:

Tirsdag den 14. februar 2023

Ændring 74

Forslag til direktiv

Bilag III — tabel 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændring

Jeg har haft bopæl i … (navn på bopælsland) i ….. (Periode) ([1a])	
Sted/dato	
Underskrift	

([1a]) Kun hvis det kræves efter national lovgivning.